



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. október 10.
(OR. en)

13358/22

LIMITE

CORLX 900
CFSP/PESC 1303
EPF AM 75
CSDP/PSDC 619
CSC 432
EUMC 317
COPS 439

JAVASLAT

Küldi:	az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselője részéről Stefano SANNINO főttkár
Az átvétel dátuma:	2022. október 10.
Címzett:	az Európai Unió Tanácsának főttkára
Tárgy:	Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslata a Tanácsnak – A Tanács határozata az ukrán fegyveres erők támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről szóló (KKBP) 2022/339 tanácsi határozat módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a HR(2022) 232 számú dokumentumot.

Melléklet: HR(2022) 232

HR(2022) 232
Limited

EURÓPAI KÜLÜGYI SZOLGÁLAT



Az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslata a Tanácsnak

(2022. október 7.)

A Tanács határozata az ukrán fegyveres erők támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről szóló (KKBP) 2022/339 tanácsi határozat módosításáról

HR(2022) 232
Limited

HR(2022) 232

Limited

EXPLANATORY MEMORANDUM

On 28 February 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/339 to establish an assistance measure under the European Peace Facility with the objective to contribute to strengthening the capabilities and resilience of the Ukrainian Armed Forces to defend the territorial integrity and sovereignty of Ukraine and protect the civilian population against the ongoing war of aggression by Russia. The reference amount of this assistance measure was EUR 50 million.

On 23 March 2022, the Council adopted Decision (CFSP) 2022/472 amending Council Decision 2022/339 doubling the EU military assistance to EUR 100 million in total. On 13 April, on 23 May and, later, on 21 July, the Council adopted Decisions (CFSP) 2022/637, 2022/810 and 2022/1284 increasing the overall EU military assistance under this assistance measure to EUR 170 million.

The unprovoked war of aggression by Russia continues. The proposed amendment foresees additional support to the Ukrainian Armed Forces to the amount of EUR 10 million.

The objective is to be achieved through the financing of the provision of equipment and supplies not designed to deliver lethal force, such as personal protective equipment, first aid kits, fuel and other non-lethal items to the Ukrainian Armed Forces.

In addition, the scope of this assistance measure is expanded to cover the provision of maintenance and repair of equipment and supplies not designed to deliver lethal force to the Ukrainian Armed Forces. As the high-intensity war of aggression continues, the Ukrainian Armed Forces need to devote considerable resources to ensuring that as far as possible equipment remains available for operational purposes. The amended assistance measure would allow for maintenance and repair services, provided by EU Member States, to be eligible for EPF reimbursement, thus offering an extra incentive for Member States to further address Ukrainian needs. Maintenance includes all actions taken to retain equipment or material in/or to restore it to a specified condition. This includes inspection, testing, servicing and classification as to serviceability, repair, rebuilding and

HR(2022) 232

Limited

reclamation. Maintenance embraces all supply and repair action taken to keep a force in condition to accomplish its mission¹.

The equipment to be provided and its maintenance and repair under the proposed amendment of the assistance measure must be in line with the priorities communicated by Ukraine via the Clearing House Cell (established in EUMS). The implementing actors remain unchanged. The High Representative's assessment as outlined in the Explanatory Memorandum of the High Representative's initial proposal (ST 6658/22) remains valid and applicable to the proposed amended assistance measure.

¹ EU Concept for Logistic Support for EU-led Military Operations and Missions (ST 12628 2018 INIT, EEAS (2018) 626 REV3, p. 24).

HR(2022) 232

Limited

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

[(2022.hh.nn.)]

az ukrán fegyveres erők támogatása céljából az Európai Békekeret keretében megvalósuló támogatási intézkedésről szóló (KKBP) 2022/339 határozat módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 41. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2022. február 28-án elfogadta a (KKBP) 2022/339 határozatot, amellyel egy támogatási intézkedést hozott létre az ukrán fegyveres erők számára biztosítandó, nem halálos erő célba juttatására tervezett felszerelések és készletek – így például egyéni védőeszközök, elsősegélynyújtó felszerelések és üzemanyag – finanszírozásának fedezésére szánt 50 000 000 EUR pénzügyi referenciaösszeggel.
- (2) A Tanács 2022. március 23-án elfogadta a (KKBP) 2022/339 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/472 határozatot, amellyel 100 000 000 EUR-ra növelte a pénzügyi referenciaösszeget.
- (3) A Tanács 2022. április 13-án elfogadta a (KKBP) 2022/339 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/637 határozatot, amellyel 150 000 000 EUR-ra növelte a pénzügyi referenciaösszeget.
- (4) A Tanács 2022. május 23-án elfogadta a (KKBP) 2022/339 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/810 határozatot, amellyel 160 000 000 EUR-ra növelte a pénzügyi referenciaösszeget.
- (5) A Tanács 2022. július 21-én elfogadta a (KKBP) 2022/339 határozat módosításáról szóló (KKBP) 2022/1284 határozatot, amellyel 170 000 000 EUR-ra növelte a pénzügyi referenciaösszeget.
- (6) Tekintettel az Oroszországi Föderáció által Ukrajna ellen végrehajtott, folyamatban levő fegyveres agresszióra, a pénzügyi referenciaösszeget az ukrán fegyveres erők számára biztosítandó, nem halálos erő célba juttatására tervezett felszerelések és készletek – így

HR(2022) 232

Limited

például egyéni védőeszközök, elsősegélynyújtó felszerelések és üzemanyag – finanszírozásának fedezésére szánt további 10 000 000 EUR-val meg kell növelni.

(7) A (KKBP) 2022/339 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A (KKBP) 2022/339 határozat a következőképpen módosul:

1. az 1. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A (2) bekezdésben meghatározott célkitűzés elérése érdekében a támogatási intézkedés finanszírozza a nem halálos erő célba juttatására tervezett felszereléseknek és készleteknek – például egyéni védőeszközöknek, elsősegélynyújtó felszereléseknek és üzemanyagnak – az ukrán fegyveres erők részére történő biztosítását, valamint Ukrajna kérésének megfelelően az Európai Békekeret keretében adományozott, nem halálos erő célba juttatására tervezett felszerelések és készletek karbantartását és javítását.”

2. a 2. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A támogatási intézkedéssel kapcsolatos kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg 180 000 000 EUR.”

3. a 2. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A támogatási intézkedésekért felelős ügyvezető a (KKBP) 2021/509 határozat 29. cikkének (5) bekezdésével összhangban felhívás útján – 180 000 000 EUR erejéig – hozzájárulásokat kérhet e határozat elfogadását követően. A támogatási intézkedésekért felelős ügyvezető által felhívás útján kért forrásokat csak kiadások kifizetésére lehet felhasználni a (KKBP) 2021/509 határozattal létrehozott bizottság által a 2022-es költségvetés-módosításban és az azt követő, a támogatási intézkedésnek megfelelő évek költségvetéseiben jóváhagyott korlátok között.”

4. a 2. cikk (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A támogatási intézkedés végrehajtásával kapcsolatos kiadások 2022. január 1-jétől a Tanács által meghatározandó időpontig számolhatók el. A 2022. március 11. előtt

HR(2022) 232

Limited

felmerült elszámolható kiadások maximális összege 50 000 000 EUR. A 20 000 000 EUR összeg 2022. július 21-től számolható el. A karbantartással és javítással kapcsolatos kiadások [...]²-tól/-től számolhatók el.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök

² Kérjük, illesszék be e határozat elfogadásának időpontját.